

# Ozair

magazine

# #75

MARS-AVRIL 2010



## Dossier

### Le budget communal

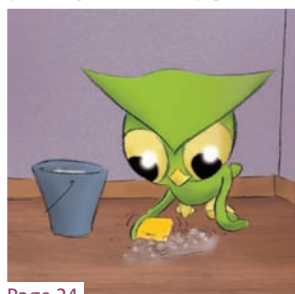
Page 13

#### JEUNESSE



Page 31

#### DÉVELOPPEMENT DURABLE



Page 24

Été 2010,  
découvrez  
nos nouveaux  
séjours !

Grand ménage  
de printemps,  
les gestes écologiques



# Au Pavillon Bleu

Famille FERRIERE  
depuis 3 générations



**BUFFET à volonté : 13€**  
15 entrées, 1 plat garni, 10 dessert  
le tout en produits frais  
le midi, du lundi au jeudi

Menus, carte et tarifs sur  
[www.aupavillonbleu.com](http://www.aupavillonbleu.com)



**01 64 40 05 56**

108, av. du Général Leclerc - 77330 Ozoir



**BIR**  
BATIMENT INDUSTRIE RESEAUX  
38, RUE GAY LUSSAC  
94430 CHENNEVIERES SUR MARNE  
Tél : 01.49.62.02.62 - Fax : 01.45.94.55.69 - [www.bir-reseaux.com](http://www.bir-reseaux.com)

Prix Entreprises  
Environnement

## TECHNIVOLUTION

Génie Climatique & Frigorifique

### CLIMATISATION

CHAUFFAGE REVERSIBLE

**Conception - Installation - Dépannage - Maintenance**

32 bis av. du Général Leclerc - 77330 OZOIR-LA-FERRIÈRE  
Tél. : 01.60.02.89.52 - Fax : 01.60.02.58.89  
[www.technivolution.com](http://www.technivolution.com)



## JP BARIANT OPTICIEN

5, avenue du Général Leclerc

**OZOIR-LA-FERRIÈRE**

Tél : 01 60 02 95 38

# Sommaire

 **ARRÊT SUR IMAGES 04/07**

 **QUALITÉ DE VILLE 09/11**  
▶ Travaux


 **DOSSIER 13/16**  
▶ Le budget de la ville


 **AU CŒUR DE NOS QUARTIERS 19/20**  
▶ Permanences de quartiers  
▶ Fêtes de quartier


 **VIE ÉCONOMIQUE 21**  
▶ Agisun  
▶ Amaya


 **VIE SOCIALE 23**  
▶ Une permanence Alzheimer  
▶ Un loto solidaire

 **DÉVELOPPEMENT DURABLE 24/26**  
▶ Un printemps durable  
▶ Découvrez la forêt

 **VIE CULTURELLE ET ASSOCIATIVE 27/29**  
▶ Ozoir'elles  
▶ Les concours : poésie et photo  
▶ Les ateliers Mil Kilti Ka  
▶ Chantozoir au beau fixe  
▶ Testez le CCLO !  
▶ À l'affiche  
▶ Mots fléchés

 **SPORT 30**  
▶ La gym c'est la forme !  
▶ Taekwondo  
et vovinan : en or !

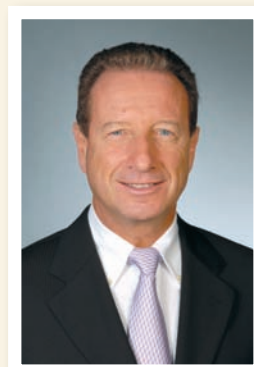
 **ENFANCE • JEUNESSE 31**  
▶ Tournoi multisports  
▶ Sac ados  
▶ Les séjours 2010

 **PORTRAIT 33**  
▶ M. Skalka, Ozoirien de toujours

 **EXPRESSION POLITIQUE 35**

 **OZOIR PRATIQUE • CARNET 37/38**  
▶ Monstres  
▶ Déchetterie  
▶ Numéros utiles

## Édito



**Chères Ozoiriennes, Chers Ozoiriens,**

*Le soleil est de retour avec le printemps qui commence enfin à pointer son nez...*

*C'est l'occasion, après un hiver rude et long, de redécouvrir notre belle ville dont les parcs et jardins prennent de nouvelles couleurs mais également de participer aux nombreuses manifestations festives que nous vous proposons au cours des prochaines semaines.*

*C'est en effet un programme riche en découvertes auquel nous vous invitons avant l'été avec plusieurs rendez-vous à ne pas manquer comme les désormais traditionnelles fêtes de quartier, suivies des gargantuesques barbecues. Ces fêtes m'offrent le plaisir de rencontrer un grand nombre d'entre-vous dans un cadre convivial, c'est aussi la fête de la Nature qui célèbre le retour des beaux jours ou le vide-grenier du premier mai qui nous aide à faire le grand ménage de printemps pour le bonheur de tous les chineurs qui affectionnent cette journée.*

*Poursuivre le développement harmonieux de notre ville*

*Le sujet de notre dossier est plus sérieux puisqu'il porte sur le budget 2010 et j'ai souhaité que nous vous en fassions un exposé à la fois clair et pédagogique.*

*Dans un contexte économique international difficile, avec une nouvelle donne sur le plan fiscal, l'exercice n'est pas aisé, mais nos objectifs seront toujours de préserver un haut niveau de service à nos administrés et de poursuivre le développement harmonieux de notre ville en maintenant nos ambitions en matière d'investissements.*

*Comme vous pourrez le constater, les efforts entrepris en 2009 sur la rationalisation de nos dépenses a porté ses fruits et elle se poursuit en 2010 dans le cadre d'une gestion rigoureuse et responsable des deniers publics au service de l'intérêt général.*

*Comme vous l'avez remarqué, j'étais présent sur la liste de Valérie Péresse lors des élections régionales, ceci afin de porter encore plus haut les couleurs d'Ozoir-la-Ferrière et de défendre plus efficacement les intérêts de notre belle ville.*

*Le succès ne fut pas au rendez-vous mais je souhaite remercier l'ensemble des Ozoiriens qui nous ont apporté leur soutien lors de ces élections, notre liste totalisant 51,50 % des suffrages au second tour à Ozoir-la-Ferrière, alors que les résultats n'ont pas été bons sur le plan régional.*

Bonne lecture à toutes et à tous,

Votre Maire,  
JEAN-FRANÇOIS ONETO



Directrice de la publication : Françoise Fleury • Rédactrice en chef : Anne-Laure Bernard • Rédacteur du magazine et Photographe : Lionel Brard • Régie publicitaire : CMP (Cynthia Birman), 56, bd de Courcerin - Croissy-Beaubourg - 77435 MARNE-LA-VALLÉE cedex 2 - Tél. : 01 64 62 26 00 • Conception : Ecoprint • Réalisation : Service communication d'Ozoir-la-Ferrière • Imprimerie : Caractère sas • Magazine imprimé en atelier Imprim'Vert sur du papier issu de filières respectueuses de l'environnement • Nous remercions toutes les personnes qui ont participé à l'élaboration de ce magazine.



# Arrêt sur images

## UN PARCOURS PASSIONNANT



Patrice-Flora Praxo lors de sa belle exposition de peinture "Parcours", entourée de Jean-François Oneto et Yves Simon. Ses œuvres, nous ont donné à entrevoir un passé riche et douloureux, celui de la mémoire antillaise.

## HOMMAGE À PIERRE DESPROGES



Les humoristes Emmanuel Éberlé, Éric Chatonnier, Thomas Chambé et Stéphane Lydo (ci-dessus) se sont brillamment illustrés lors du cabaret du 26 mars à la Ferme Pereire.

## HORS PISTE A FAIT MOUCHE !



La pièce d'Éric Delcourt donnée samedi 13 février à l'Espace Horizon réunissait une galerie de personnages hauts en couleur et des artistes épatants.

## LOTO DU LIONS CLUB



Le 27 mars à la salle du Carroussel, le loto, très suivi, a permis de recueillir des fonds pour les diverses actions de l'association. De nombreux lots étaient à gagner dont un séjour en Tunisie pour deux personnes.



## COMMÉMORATION JACQUES OUDRY



Dans un bel ensemble, les associations d'anciens combattants ont rendu hommage à l'enfant du pays mort au combat le 18 février en 1961.

## BOURSE AUX VÊTEMENTS



Organisée tous les ans par les bénévoles du comité d'animation et le centre municipal les Margotins, la bourse aux vêtements est un rendez-vous important pour tous.

## CONCERT DES MAÎTRES



Le 27 mars, le magnifique concert des professeurs du Conservatoire Maurice Ravel à l'Église Saint-Pierre a donné à découvrir de très belles musiques parfois peu connues telle la Sonatine de Pierre Sancan.

## SOIRÉE FEMMES



À l'occasion de la journée internationale des femmes le Centre Municipal les Margotins, avait organisé une soirée pleine d'ambiance qui a été très appréciée.

# Arrêt sur images

## EXPOSITION NOUVELLE-ZÉLANDE



Noir et blanc ou couleur, les splendides images du photographe Pierre-André Fautrier ont passionné les visiteurs de l'exposition de la Ferme Pereire et les spectateurs de son film Nouvelle-Zélande, "belle et zen".

## ORCHESTRE NATIONAL D'ÎLE DE FRANCE



Le 20 mars, la pianiste Ryoko Hisayama et le chef Enrique Mazzola dans le 1<sup>er</sup> concerto pour piano de Brahms et la 3<sup>e</sup> symphonie « rhénane » de Schumann, ont recueilli tous les suffrages du public de l'Espace Horizon.

## CHAT EN POCHE DE FEYDEAU



« Acheter chat en poche » c'est acheter une marchandise sans l'avoir vue. La pièce a remporté un grand succès, le 28 mars à l'Espace Horizon.

## LOTO DU FCO



Encore un loto très suivi, le samedi 27 mars à la salle du Carrousel, pour le Football Club d'Ozoir.



## COMMÉMORATION ALGÉRIE



L'hommage aux morts de la guerre d'Algérie le vendredi 19 mars, sur la place Arluison.

## RENCONTRE AVEC CHANTAL BRUNEL



À l'occasion de la sortie de son livre, "Pour en finir avec la violence faite aux femmes", Chantal Brunel députée de la 8<sup>e</sup> circonscription était l'invitée du Café littéraire le 27 mars.

## D'JOB À L'ESPACE HORIZON



Le 3 avril, la formation jazz du Conservatoire Municipal Maurice Ravel, avec la participation des danseurs du C.C.L.O., faisait la part belle à Glenn Miller et Frank Sinatra !



## LE CONCOURS FITA



À la fin du concours qui s'est déroulé les 27 et 28 mars au gymnase Anquetil, tous les archers se sont réunis pour tirer la "flèche gagnante".

# CARROSSERIE AUTO OZOIR Agent Peugeot



CARROSSERIE, MÉCANIQUE TOUTES MARQUES

VENTE NEUFS ET OCCASIONS

AGENT AIXAM VENTE ET RÉPARATIONS

VOITURES SANS PERMIS

**01 64 40 03 44** - FAX : 01 60 02 79 09



8, av. Henri Beaufort - Parc d'activité de la Gare - 77330 Ozoir-la-Ferrière



Achat - Vente - Location - Gestion  
Estimation gratuite  
Plan de financement en ligne  
Visite virtuelle

2 équipes à votre service

## Ozoir Immobilier

18, avenue du Général Leclerc - 77330 Ozoir-la-Ferrière  
Tél : 01 60 18 55 25 - Fax : 01 60 15 55 30  
E-mail : ozoir-immobilier@century21france.fr

## Agence la Fontaine

10, rue Marcel Micheau - 77220 Tournan-en-Brie  
Tél : 01 64 06 42 85 - Fax : 01 64 07 28 46  
E-mail : agence.lafontaine@century21france.fr

Pour toutes vos insertions publicitaires, contactez

L'Agence de Communication des Collectivités Locales d'Ile-de-France



Conseil • Marketing • Publicité

Cynthia Birman : 06 69 51 36 55

Les Espaces Multi-Services  
56, Boulevard de Courcerin • Croissy-Beaubourg • 77435 Marne-la-Vallée cedex 2  
Tél : 01 64 62 26 00 • Fax : 01 64 62 28 49

## JD JEAN DUROY RAVALEMENT

Le spécialiste de la façade depuis 1980



- Anti-fissures
- Imperméabilité Peinture
- Isolation par l'extérieur

(Eco/prêt à taux 0% et crédit d'impôt)

Garantie décennale

Très nombreuses références



www.duroy.fr

15, avenue Thiers  
77330 Ozoir-la-Ferrière  
**01 64 40 38 48**

## L'oasis

Fleuriste • Décorateur



Transmission Florale  
Livraison à domicile



8 bis, avenue Auguste Hudier  
77330 OZOIR-LA-FERRIÈRE  
Tél./Fax : 01 60 02 74 05

à distance





## LES TRAVAUX DESTINÉS À AMÉLIORER NOTRE CADRE DE VIE

### *Bassin de la Source*

Afin d'améliorer la qualité des eaux et l'aspect esthétique du bassin de la Source, des travaux ont été réalisés afin d'y créer un îlot végétalisé.

Le principe en est assez simple : il consiste à implanter sur la zone de dépôt des sédiments, au centre du bassin, des supports flottants sur lesquels se développeront des plantes aquatiques adaptées au milieu.

Les supports, en polyéthylène recyclé, sont impu-  
triscibles, résistants au gel et sans impact pour  
l'environnement. Ils sont recouverts de nattes de coco  
pour permettre le développement de la végétation.

Les plantes, semi-aquatiques, ont un fort potentiel  
d'épuration naturelle des eaux (fixation des nitrates  
et des phosphates) et présentent l'avantage d'un  
fleurissement saisonnier du plus bel effet.

De plus, la société Veolia, chargée des travaux, pro-  
cèdera gratuitement à différentes plantations sur  
les berges (entre les rochers), améliorant l'esthé-  
tique et contribuant à la stabilité des terrains.

Rendez-vous au mois de mai !

### *Voirie*

Rue Berthelot, après l'achèvement de la phase  
d'assainissement et l'obtention de la conformité  
des travaux, les travaux de voirie vont être engagés.  
Il en sera de même dans l'avenue Robert Schu-  
mann où une piste cyclable bi-directionnelle sera  
créée grâce à une réduction de la largeur de la  
chaussée. Cette piste est importante car elle per-  
mettra de relier les avenues du 8 mai et Maurice  
Chevalier et du même coup, le pôle gare au quar-  
tier Armainvilliers, entre autres.

La nouvelle piste coupera également la coulée  
verte permettant ainsi de relier les quartiers Belle  
Croix, Brèche aux Loups et le centre ville à la gare  
d'Ozoir-la-ferrière.

Un plateau surélevé sera implanté au carrefour  
avec la rue Louis Armand. L'éclairage public sera  
remis en état et complété. Enfin, il a été prévu l'im-  
plantation future de la fibre optique dans le cadre  
de la requalification de la zone industrielle, afin  
d'offrir le très haut débit aux industriels.

### *Éclairage public*

Diverses voies du quartier Belle Croix seront  
au programme pour l'année 2010 ainsi que  
les ronds-points de la Paix et du carrefour des  
avenues Maurice Chevalier et Anciens combat-



*La mise en place  
des supports flottants*

tants d'Afrique du Nord. Les lampadaires en forme  
de boules, seront remplacés par des systèmes  
de vasque renvoyant la lumière vers le sol, permet-  
tant ainsi de réduire la pollution lumineuse.

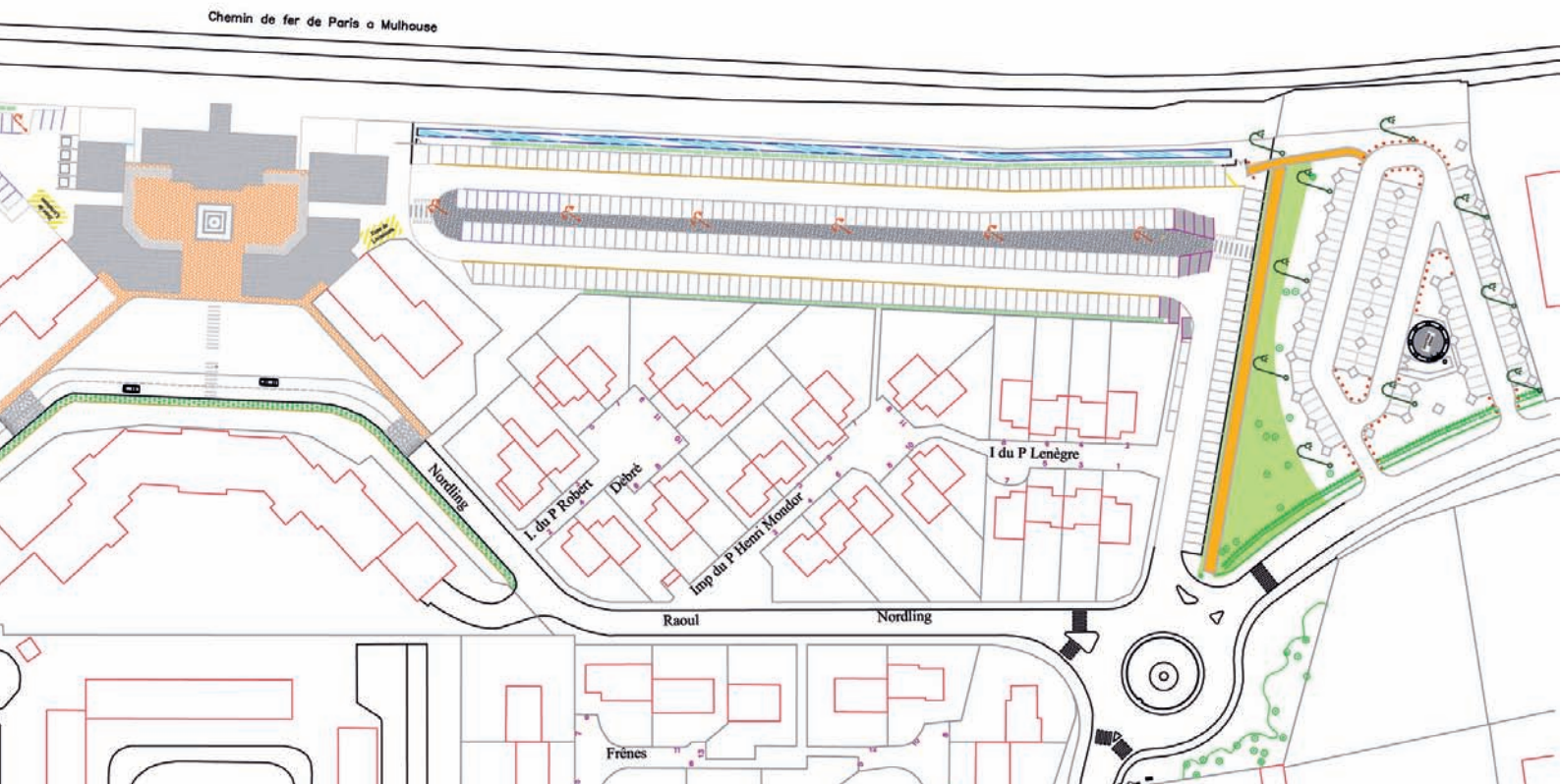
La diminution de la puissance des lampes et la  
suppression des lampes à ballon fluorescent  
permettra de réaliser des économies d'énergie.

### *Place de l'ancien marché*

Sept marronniers ont été replantés permettant  
de recréer un mail arboré tout autour de la place.

Une traversée sécurisée a également été matérialisée  
pour les piétons et les personnes à mobilité réduite.





**Pôle gare :** Le schéma d'aménagement de l'espace cycles et piétons.

### **Pôle gare**

En plus de la reprise du parvis et de la requalification de la gare routière, un espace cycles et piétons sera créé afin de relier la gare à l'avenue Maurice Chevalier, en passant par l'axe nouvellement créé le long du parking sud. Il sera situé sur le terre-plein central.

Un parking à vélos d'une trentaine de places protégé et sécurisé complètera le dispositif.

### **Parc de la rue des Chantiers**

Le parc était agrémenté de deux saules. Ils étaient hélas devenus dangereux du fait de formation de cheminées et ont du être abattus. Ils seront prochainement remplacés par de nouveaux sujets. Au rond-point des 3 Sapins, les arbres ont du être remplacés pour améliorer la visibilité des automobilistes dans le carrefour.



## en BREF

Terrain de l'ex-imprimerie François

Le terrain de l'avenue Maurice Chevalier, propriété de la société Unibail, est en cours de dépollution.

Le bureau d'études ANTEA est chargé de l'opération.

Les travaux sont prévus pour une durée d'environ 24 mois.

### **Bâtiments**

La consultation des entreprises pour la construction des vestiaires du stade de la Verrerie est en cours.

### **Centre de surveillance urbain**

L'implantation des caméras est en cours, et le dispositif entrera dans sa phase opérationnelle dans le courant du mois de mai.

### **Accessibilité**

Le diagnostic pour la mise en conformité des espaces publics et bâtiments communaux pour les personnes à mobilité réduite sera achevé cet été. En ce qui concerne les différents arrêts de bus implantés à Ozoir (70), une demande de subvention sera déposée auprès du Syndicat des Transports d'Île-de-France en septembre, afin d'obtenir une participation financière non négligeable pour la réalisation de ces travaux.



## DES CHENILLES ENVAHISSANTES...



un système breveté, un anneau bloque les chenilles, et uniquement elles, lors qu'elles descendent le long des troncs pour aller s'enterrer. Un tuyau les dirige vers une poche dont elles ne peuvent plus ressortir. En plus de sa simplicité, cette technique présente aussi l'avantage de pouvoir procéder à une estimation de la population.

### Un traitement bio

Conjointement, une autre méthode est utilisée qui consiste en un traitement phytosanitaire biologique utilisant les services du bacillus thuringiensis. Contrairement aux insecticides classiques, il n'agit que s'il est ingéré par la chenille. Il n'est pas toxique et ne présente pas de danger pour les autres animaux et les végétaux. Un suivi a été instauré entre les services espaces verts et scolaires afin de mesurer les progrès de la lutte.



Les chenilles processionnaires sont souvent sources de problèmes de santé qui peuvent s'avérer sérieux. En effet, leurs poils urticants provoquent des réactions cutanées importantes voire des lésions oculaires ou respiratoires. Ces poils, ne sont pas ceux, blancs et soyeux, visibles sur le corps de la chenille mais d'autres, microscopiques, que la chenille libère lorsqu'elle se sent en danger. Très légers, ils peuvent être emportés par le vent et se ficher dans la peau ou les muqueuses. Lorsque par frottement, ils se cassent, ils libèrent une protéine toxique. Placés dans les nids tissés par la chenilles, ils peuvent conserver leurs propriétés jusqu'à deux ans !

Ces chenilles affectionnent particulièrement les pins et les chênes. C'est dans ces derniers qu'elles sont présentes au sein des forêts d'Ozoir-la-Ferrière et notamment dans les groupes scolaires Gruet et du Plume Vert ou à dans leur proximité immédiate. De plus, les arbres concernés subissent une défoliation plus ou moins sévère.

### De nouveaux moyens de lutte

Cette situation avait conduit la municipalité à mener depuis quelques années une lutte chimique. Cette année de nouveaux moyens ont été mis en œuvre, dans le respect des engagements du développement durable.

Un piégeage a été mis en place sur les sujets atteints (voir photo ci-contre). Avec l'Éco-Piège,



# Christelle FLORET

Sophrologue - Relaxologue

Gestion du stress  
Angoisse, dépression  
Insomnie  
Migraine  
Problème de poids  
Préparation aux examens  
et compétitions sportives...

Tél : **06 73 26 20 63**

Consultations individuelles ou de groupe  
Sophrologie en entreprise

# ENEEO

L'ÉNERGIE D' AUJOURD'HUI

Vous souhaitez...

- MAÎTRISER VOS CONSOMMATIONS D'ÉNERGIE
- RÉDUIRE LES ÉMISSIONS DE GAZ À EFFET DE SERRE
- BÉNÉFICIER DE CRÉDITS D'IMPÔTS



Energie solaire / Pompe à chaleur / Chauffage réversible / Recyclage eaux de pluie

2, rue Louis Armand - 77330 Ozoir-la-Ferrière

Tél : **01 64 40 16 42**

[www.eneo.fr](http://www.eneo.fr)

e-mail : [eneo77@wanadoo.fr](mailto:eneo77@wanadoo.fr)



Des fermetures ouvertes  
à toutes les demandes !

**BIEBER  
PVC**

**TVA\*  
5,5%**

**FABRICANT - INSTALLATEUR**

La qualité d'un fabricant - prix directs d'usine - devis gratuits - pose par des spécialistes

Menuiserie éligible au crédit d'impôt\*

**FENÊTRES**

**VOLETS BATTANTS**

**VOLETS ROULANTS**

**PORTES D'ENTRÉE**

**PORTES DE GARAGE**

**BIEBER PVC PARIS**

ZAC des Tuileries  
26, rue de l'Ormeteau  
77500 CHELLES  
Tél. : 01 64 21 80 40

12, rue Paul et Camille Thomoux  
93330 NEUILLY-SUR-MARNE  
Tél. : 01 43 08 48 80



\*selon législation en vigueur.

[www.bieber-pvc.com](http://www.bieber-pvc.com) • e-mail : [contact@bieber-pvc.com](mailto:contact@bieber-pvc.com)



GOLF  
de La  
*Marsaudière*

Restaurant

Ouvert tous les jours à midi  
Organisation de repas d'affaires,  
réceptions, séminaires, journées  
incentives, initiation au golf et cours  
Terrasse au bord de l'eau



Initiation gratuite au golf, tout public  
et tout âge les 03, 12, 20 et 28 mai. Réservation par téléphone.



RD 471. 77173 Chevry-Cossigny. Entre Ozoir et Coubert Proche N4  
Tél : 01 64 07 87 51 - Fax : 01 64 07 87 52

[www.marsaudiere.com](http://www.marsaudiere.com) • [contact@marsaudiere.com](mailto:contact@marsaudiere.com)



## FINANCES

# ➤ BUDGET 2010

*Voilà maintenant plus de 18 mois que l'économie mondiale est enlisée dans une crise sans précédent dont les effets désastreux fragilisent les grands équilibres de nos finances publiques... c'est dans ce contexte délicat qu'il a fallu bâtir notre budget 2010.*

## ENTRETIEN AVEC JEAN-FRANÇOIS ONETO, MAIRE D'OZOIR-LA-FERRIÈRE

### « Jean-François ONETO, quelles sont les grandes orientations du budget 2010 ?

*Dans le contexte économique difficile que nous connaissons et qui n'aura échappé à personne, nous avons dû bâtir notre budget avec rigueur et prudence. La réforme de la taxe professionnelle aura en 2010, un impact limité sur nos finances, grâce à la compensation relais. Mais c'est une année de transition et je crains que nous n'ayons à connaître des années plus difficiles dans l'avenir avec le remplacement de la taxe professionnelle, qui était une ressource dynamique, par la Contribution Économique Territoriale (CET) et la stagnation des dotations de l'État.*

### Alors, quelles sont nos marges de manœuvre ?

*Comme le rappelait André Boyer, Adjoint aux finances, qui fait un excellent travail, avec le soutien du service financier de la Ville, les marges de manœuvre sont étroites et nous imposent une grande rigueur dans la définition de nos projets et le contrôle de la volumétrie de nos charges de fonctionnement.*

*Je veux saluer le sens des responsabilités de tous les services municipaux pour leur grande rigueur dans l'utilisation des deniers publics, comme*

*le démontrent nos résultats de 2009, leurs efforts sont notables puisque nos dépenses de fonctionnement sont en baisse par rapport à 2008 (26181 K€ contre 26204 K€).*

*Cette gestion vertueuse s'impose à nous, car sur la même période, nos recettes ont baissé pour passer de 27664 K€ en 2008 à 27542 K€ en 2009. Ce sont bien des années de vaches maigres que nous devons surmonter...*

*Sur 2010, le scénario n'est pas optimiste et nous devons rester extrêmement vigilant. Nos recettes continuent à stagner et nous ne pouvons, lorsque nous avons travaillé sur le budget, trouver un équilibre que dans la contraction du périmètre de nos dépenses.*

*Il n'est pas possible de dépenser plus que ce que l'on gagne, c'est une évidence, il faut cependant éviter de réduire le volume et la qualité des services apportés à l'ensemble des Ozoiériens et bien au contraire les développer.*

### Les difficultés que vous expliquez auront-elles un impact négatif sur la fiscalité locale ?

**NON, je vous rassure, j'ai décidé que les taux communaux ne bougent pas en 2010, c'est là le fruit de la gestion rigoureuse et prudente dont je vous parlais.**

*Cependant, comme dans tous les foyers ozoiériens, il nous faudra peut-être remettre à demain certains projets qui ne seraient pas considérés comme prioritaires. Il nous est tous arrivé, au regard de notre budget familial, de différer certaines dépenses, d'attendre avant de changer la voiture qui est un peu fatiguée, de rogner un peu sur le budget loisirs... C'est aussi ce que nous faisons dans une gestion de bon père de famille.*

*Le programme d'investissements reste malgré tout conséquent en 2010. Il privilégie les solutions axées sur le développement durable pour toutes les rénovations ou les constructions nouvelles car l'expérience des dernières réalisations, comme la rénovation de la Ferme Pereire (géothermie), la construction de la salle Acapulco (en briques alvéolaires) sont autant de moyens permettant de limiter la consommation d'énergie et ainsi, d'économiser sur nos frais de fonctionnement.*





## Comment la dette de la ville évolue-t-elle ?

Contrairement à d'autres villes voisines, nos finances sont saines et la dette est parfaitement maîtrisée, le recours à l'emprunt est limité au strict minimum.

L'encours de notre dette est inférieur à la moyenne de celui des villes de taille comparable, quant à la structure de ces emprunts, ils n'ont rien de hasardeux puisqu'ils sont adossés principalement à des taux fixes, que nous avons renégociés avantageusement.

## Monsieur le Maire, pour conclure, que diriez-vous de ce budget 2010 ?

Je dirais que plus que jamais, dans un environnement contraint, il faut mettre l'imagination au pouvoir... quant on a moins d'argent, il faut avoir beaucoup d'idées !

C'est ce que je demande en permanence à toute mon équipe qui s'emploie au quotidien à trouver les meilleures solutions pour répondre aux besoins de l'ensemble des Ozoiriens.

Je veux réaffirmer notre ambition pour Ozoir-la-Ferrière ; elle se traduit dans le budget 2010, par une politique dynamique et volontaire, au service de tous, qui aura toujours pour objectif de mettre les Ozoiriens au cœur de nos préoccupations.»



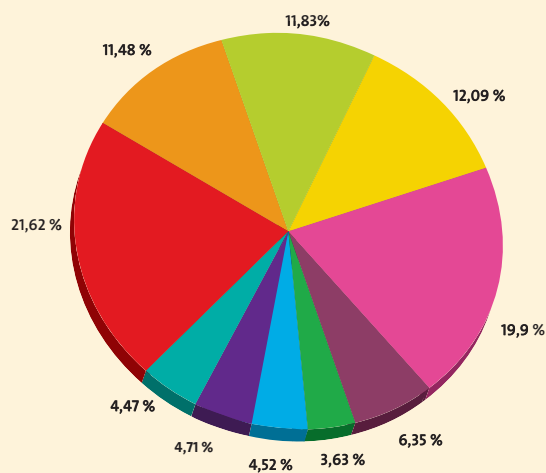
### LE MOT DU MAIRE-ADJOINT AUX FINANCES ANDRÉ BOYER

Grâce au plan de rationalisation des dépenses, mis en place dès 2007, nous avons malgré un contexte économique difficile, maintenu l'excédent de 2009 à un bon niveau.

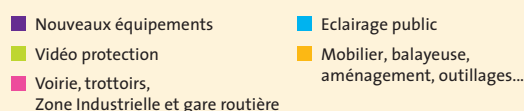
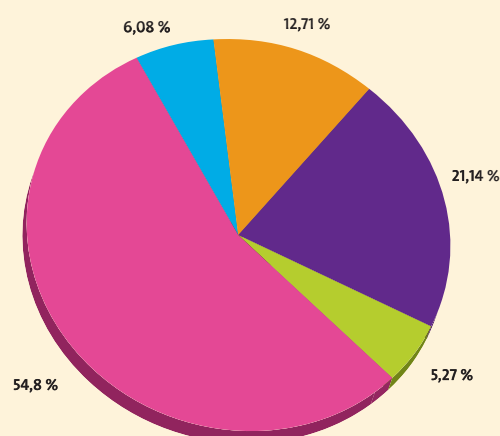
Les finances d'Ozoir-la-Ferrière sont saines, mais la prospective n'est pas aisée pour 2010. L'écart entre la hausse naturelle de nos charges et la diminution constante de nos ressources (avec la stagnation des dotations de l'État) affecte notre marge de manœuvre.

C'est donc à la fois un budget réaliste et rigoureux que nous avons défini. Il a pour vocation de répondre aux attentes et aux besoins de chacun de nos concitoyens, sans renoncer aux projets d'investissements qui assurent le développement de notre Ville.

## FONCTIONNEMENT 2010 : 27 740 K€



## INVESTISSEMENTS 2010 : 6 359 K€





## QU'EST-CE QU'UN BUDGET MUNICIPAL ?

*Les lois de décentralisation ont eu pour conséquence de donner une plus grande autonomie aux collectivités locales, celle-ci leur permet de gérer librement leurs finances en rendant exécutoire leurs décisions.*

La loi définit le budget comme l'acte par lequel sont prévues et autorisées les recettes et les dépenses d'une collectivité territoriale.

Le budget retrace toutes les opérations nécessaires au fonctionnement des services locaux à destination des administrés dans une section dite de fonctionnement et toutes les opérations modifiant le contenu et la valeur du patrimoine de la collectivité dans une section dite d'investissement.

### La section de fonctionnement

Elle comprend les dépenses relatives à la gestion courante des différents services qui se renouvellent chaque année : salaires des agents municipaux, petits travaux d'entretien de la commune, éclairage public, aides aux associations, remboursement des intérêts d'emprunts, etc.

#### *Ces dépenses sont financées par :*

- ▶ la part des impôts locaux revenant à la commune : taxe d'habitation, taxes foncières sur le bâti et sur le non bâti,
- ▶ les recettes en provenance de l'État : dotation globale de fonctionnement, taxe professionnelle versée par les entreprises qui deviendra la Contribution Economique Territoriale (CET) dans le cadre de la réforme de la fiscalité.
- ▶ la participation des administrés au coût des

services qu'ils utilisent : centres de loisirs, piscine, crèches, Conservatoire de Musique, Théâtre, cantines scolaires...

### La section d'investissement

La section d'investissement enregistre les opérations qui accroissent ou diminuent le patrimoine de la collectivité : acquisition de biens immobiliers (terrains) et mobiliers (véhicules, outillage pour les services techniques...), travaux de construction ou de grosses réparations, remboursement du capital des emprunts...

#### *Ces dépenses sont financées par :*

- ▶ l'autofinancement : partie des recettes de fonctionnement non consacrée à la gestion courante des services,
- ▶ l'emprunt,
- ▶ les subventions d'équipement.

Le budget peut être affiné et/ou ajusté en fonction d'informations nouvelles au cours de son exécution. L'assemblée délibérante vote alors des décisions modificatives.

Il est important de souligner qu'à la différence de l'État, les collectivités territoriales sont soumises à une obligation d'équilibre budgétaire entre les dépenses et les recettes.







# Créateur de bien-être pour les collectivités et les territoires

Acteur de référence auprès des collectivités locales  
pour les réseaux et l'éclairage public,  
nous vous accompagnons dans la durée pour :

- Réseaux électriques aériens
- Réseaux souterrains secs
- Équipements routiers et autoroutiers
- Éclairage public, signalisation tricolore et illuminations
- Vidéosurveillance numérique
- Énergies renouvelables

**ETDE RÉSEAUX**

Département Gallet Delage  
87 Av. du Maréchal Foch  
94046 Créteil Cedex

Tél. : 01 45 17 67 00

Fax : 01 45 17 67 17

[www.etde.fr](http://www.etde.fr)

# Aux délices de Fruits



*Aux Délices de Fruits vous propose un panier de fruits et légumes bio à composer selon vos goûts à 15 €*

75, avenue du Général de Gaulle - 77330 Ozoir-la-Ferrière  
Tél : 01 64 40 26 57



*La viabilité en toute compétence*



TP 2000 SAS

**TRAVAUX PUBLICS  
VOIRIE  
ASSAINISSEMENT  
AMENAGEMENT URBAIN**

[www.tp-2000.fr](http://www.tp-2000.fr)



24, rue Raoul Dautry - 77340 PONTAULT-COMBAULT

Tél. : **01.60.29.42.72** - Fax : **01.60.29.22.07**





## LES PERMANENCES DE QUARTIERS

### Salle Coluche

Archevêché, Brèche aux Loups, Gare, Résidence Anne Frank

Les samedis 17 avril, 22 mai et 12 juin 2010, de 10 h à 12 h.

### Maison des Élus

Vieux Village, Notre Dame, Armainvilliers, Belle Croix

Les samedis 24 avril, 29 mai et 19 juin, de 10 h à 12 h.

### Ferme de la Doure

Doutre, Résidence Vincennes, Domaine Poirier, Clos de la Vigne

Les samedis 10 avril, 15 mai et 5 juin, de 10 h à 12 h.

### Les Margotins

Résidence Anne Frank

Les lundis sur rendez-vous. Tél. : 01 64 40 45 54.

### PROCHAINE RÉUNION DE QUARTIERS

Mardi 15 juin 2010  
à 20 h 30

Espace Horizon

Cette réunion  
concernera les quartiers  
Brèche aux Loups, Belle  
Croix et Armainvilliers

## À VOTRE ÉCOUTE

De nombreuses demandes sont formulées, partagées entre riverains, étudiées puis réalisées afin d'améliorer et sécuriser vos déplacements.

### Rue de la Source

Réglementation, création et matérialisation d'un stationnement, tout en permettant un cheminement piétons sécurisé.



### Rue Pierre Brossolette

La pause de barrières sécurise le carrefour Pierre Brossolette et l'avenue du général Leclerc.



### Avenue Edouard Gourdon

Mise en place d'un rond-point en expérimentation, pour ralentir la vitesse de circulation et sécuriser l'axe.



### Rue Jean Anouilh

Vendredi 26 mars, réunion sur place pour évoquer les dégâts causés par les arbres implantés sur le trottoir.





## PORTE-PAROLE

Après avoir fait le tour des demandes et remarques formulées par les jeunes de notre ville aux différents porte-parole, nous poursuivons efficacement notre reportage sur les oiseaux nichant sur Ozoir. Le 13 février a été consacré à leur identification, leurs habitudes alimentaires, et leurs logis. 20 oiseaux ont été recensés. Nous avons exposé notre projet d'implanter des nichoirs dans le parc de la Charmeriaie à monsieur le Maire, qui nous a comme promis rendu visite.

Le 13 mars, Alexandre et Josselin nous ont présenté leur reportage photo sur les oiseaux. Afin de présenter dans les meilleurs délais un dossier complet sur le parc de la Charmeriaie à M. le Maire, nous avons élaboré notre 2<sup>e</sup> projet en détaillant les aménagements de loisirs souhaités et les coûts.

## FÊTE VOTRE QUARTIER



Les beaux jours approchent, nos rendez-vous ensoleillés également !

Venez, vous amuser en famille, au cœur de votre quartier !

Petits et grands, partagez dès 15 h 30 d'agréables moments de jeux et de défis. Venez vous amuser, vous détendre, découvrir, fabriquer, rire, grimper et jouer. Vous retrouverez les jeux en bois traditionnels, les balades à dos de poneys et le plaisir de rebondir sur les structures gonflables.

À partir de 19 h, poursuivez cette journée autour d'un barbecue dans une ambiance rythmée

et ensoleillée avec le groupe Mil Kilti ka, et rejoignez la piste de danse jusqu'au bout de la soirée.

**Animations 15 h 30, barbecue et soirée dansante 19 h**  
**Le 29 mai, Place du Vieux Marché**

(Archevêché, Résidence Vincennes, Anne Frank)

**Le 12 juin, Parc Oudry**

(La Doutre, ZAC Poirier, Vieux Village, Notre-Dame, Clos de la Vigne)

**Le 26 juin, Ferme Pereire**

(Armainvilliers, Belle Croix, La Gare, Brèche aux Loups)

En cas d'intempéries, les fêtes auront lieu à l'école Gruet.

Venez très nombreux à nos traditionnelles fêtes de quartier !





## LES COMMERÇANTS DE VOTRE VILLE

### Détente et harmonie avec Amaya



Une espace détente vient de s'ouvrir à Ozoir-la-Ferrière avec l'espace Amaya d'Isabelle Quinio, diplômée du centre Tapovan et de l'École Française de Yoga.

Les soins sont directement issus de l'Ayurvèda, la science (ayur) de la vie (véda) traditionnelle indienne. Il s'agit d'une science millénaire et aussi d'un art de vivre qui vise à apaiser les tensions corporelles. Les soins font appel à des huiles, entre autres au sésame, qui nourrissent la peau et ont un effet drainant et relaxant.

Libération des tensions, stimulation de la circulation sanguine et lymphatique, nettoyage de la peau ou encore régularisation du sommeil, les différents soins agissent de façon douce sur l'ensemble de l'organisme. Ils s'adressent à tous quelque soit l'âge, sous réserve de contre-indications médicales bien précises. C'est aussi une idée de cadeau originale et les prix attractifs vous donneront certainement l'envie d'y revenir !

Dans le cadre de la V.S.O.P., Isabelle Quinio propose aussi des cours de yoga (notamment yoga des yeux) pour retrouver une assurance et une harmonie corporelle.

Les horaires :

Lundi, 9 h 15 et 20 h (Gymnase Anquetil)  
Mardi, 20 h (Campus Sainte-Thérèse)  
Mercredi, 20 h (Gymnase Anquetil)  
Vendredi, 9 h et 10 h 45 (Salle Beaudalet).

**A.M.A.Y.A.**

2, avenue du général de Gaulle  
Tél.: 01 60 02 65 14

### Frais et local

Grâce à un partenariat avec la SNCF, la cueillette du Plessis (Lumigny) propose des paniers fraîcheurs en gare d'Ozoir-la-Ferrière, tous les jeudis de 16 h 30 à 19 h 30. Fruits et légumes locaux, de saison et extra frais vous attendent à votre descente du train. Le panier (de 4 à 6 kg) est différent chaque semaine et il n'y a pas d'abonnement. Vous trouverez la composition à l'avance et des idées de recettes sur le site Internet.

[www.cueilletteduplessis.com/panier/panier\\_semaine.php](http://www.cueilletteduplessis.com/panier/panier_semaine.php)



### Se chauffer au soleil

La société Agisun, récemment créée par MM. Jean-Marc Jourdain et Alexandre Dor propose la fourniture et l'installation de chauffe-eau solaires individuels. Les particuliers sont les premiers concernés mais aussi les collectivités, dans toute l'Île-de-France. La technologie utilisée fait appel à des panneaux de 5 m<sup>2</sup> environ équipés de capteurs à tubes sous vide, plus efficaces que les capteurs plans. Les ballons solaires peuvent être posés seuls ou en parallèle avec une chaudière existante. L'anode en magnésium du ballon assure un traitement anti-calcaire. L'ensemble du dispositif permet d'apporter une économie de l'ordre de 60 à 70 %, sans compter une contribution appréciable au développement durable...

Cet équipement est bien sûr éligible au crédit d'impôt et peut bénéficier aussi d'une aide régionale. Agisun effectue pour vous les démarches nécessaires à l'obtention de ces aides.

**Agisun - Tél. : 06 36 89 13 87 / 03 36 82 03 32**

**Site Internet : [www.agisun.com](http://www.agisun.com)**

**Courriel : [agisun@gmail.com](mailto:agisun@gmail.com)**



### en BREF

#### • Erratum :

L'adresse de Jaithun Store est au 97, avenue du général Leclerc et non avenue du général de Gaulle comme indiqué dans notre précédent numéro.

• Portes ouvertes de l'atelier Anne Babeau Créations, décoration sur verre, bois et zinc. Venez découvrir les nouveautés 2010, de nombreuses idées cadeaux et déco, possibilités de commandes personnalisées.

Vendredi 7 mai :  
12 h - 20 h ; samedi  
8 mai : 10 h - 19 h 30 ;  
dimanche 9 mai :  
10 h 30 - 13 h  
et 14 h 30 - 18 h  
Atelier ABC,  
48 rue Jean Cocteau  
Tél. : 01 60 02 54 10  
[annebabeaucreations@free.fr](http://annebabeaucreations@free.fr) - Vitrine sur  
[misterbootik.com](http://misterbootik.com)

**SIÈGE :**

10, rue Louis Armand  
77330 Ozoir-la-Ferrière



**DÉPÔTS :**

20, rue Pierre Rigaud  
94200 Ivry/Seine

51, quai Auguste Deshaies  
94200 Ivry/Seine

10/11/14, rue Robert Schuman  
77330 Ozoir-la-Ferrière

Tel. : **01 64 40 09 06** - Fax : 01 64 40 03 90 - [www.sofrat.net](http://www.sofrat.net)

# Location d'engins et camions

**Démolition  
Terrassement**

**Transport  
Transfert**

**Matériaux  
Transit**





## INFORMATIONS, ACTIONS, LA VILLE AGIT !

### ALZHEIMER

Une nouveauté à Ozoir-la-Ferrière à compter du 12 avril 2010 : une permanence est à votre disposition tous les premiers lundis du mois à la maison des élus de 14 h à 17 h.

Les cinq membres de la commission Alzheimer vous attendent ; n'hésitez pas à les contacter. Une question d'ordre pratique, un conseil, une écoute... Ou encore si vous traversez des moments de découragement, de détresse, la permanence peut vous aider et vous guider.

Nous vous rappelons aussi que le numéro de téléphone : 01 60 02 85 32 est également à votre disposition du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Ce numéro est une ligne directe pour répondre aux questions relatives à la maladie d'Alzheimer depuis janvier 2009.

### Les rendez-vous

Le jeudi 20 mai nous vous donnons rendez-vous à la salle Acapulco de 18 h 30 à 20 h 30 pour une conférence-débat animée par le professeur Joël Belmin de l'hôpital Charles Foix. Le thème en sera la formation des aidants. Le jeudi 27 mai de 14 h 30 à 16 h 30 à la Ferme Pereire vous pourrez rencontrer Léo Bardon qui a écrit un très bel ouvrage sur Annie Girardot intitulé *Annie, te souviens-tu...*, elle-même atteinte par la maladie d'Alzheimer. Enfin nous vous livrons en avant-première les dates de la 2<sup>e</sup> édition des journées rencontres Alzheimer à l'occasion des journées mondiales les 24 et 25 septembre 2010.



### UN GUIDE POUR L'EXPERTISE MÉDICALE

Les victimes d'accidents sont très fragilisées et, le plus souvent, démunies face à un processus d'indemnisation long et complexe.

Afin de les aider dans leurs démarches, l'Association des Paralysés de France a conçu, en partenariat avec le Médiateur de la République, un « guide de l'expertise médicale amiable en 10 points ».

Ce guide est disponible en téléchargement à l'adresse suivante :

<http://vos-droits.apf.asso.fr/t-publications-apf>

ou sur simple demande auprès de la délégation départementale, 01 64 52 12 89.

### S'INFORMER SUR LE CANCER

Oncoval, le réseau de cancérologie de l'Est Francilien, organise sa 2<sup>e</sup> journée « soins de support en cancérologie » qui s'adresse aux malades, à leur entourage et aux professionnels.

Elle vise à informer sur l'ensemble des soins et soutiens nécessaires aux personnes atteintes, parallèlement aux traitements médicaux proprement dit. Conférences, ateliers et rencontres avec les professionnels permettront d'aborder les thèmes de la douleur, de la fatigue, des soins palliatifs, de l'assistance sociale...

Cette journée aura lieu le samedi 29 mai.

Horaires : 9 h 30 à 17 h 30.

Université Paris-Est  
Marne-la-Vallée.  
Bâtiment Bois de l'Etang  
Rue Galilée

77420 Champs-sur-Marne.

Renseignements et inscriptions :

Trilogie Santé

Tél. : 01 30 09 20 61

Courriel : [trilogie.sante@wanadoo.fr](mailto:trilogie.sante@wanadoo.fr)

Site Internet : [www.oncoval.org](http://www.oncoval.org)

### LOTO SOLIDARITÉ CATASTROPHES

Coup sur coup, plusieurs catastrophes naturelles, de proportions variables mais toutes meurtrières, ont frappé plusieurs pays.

Haïti bien sûr, le Chili, mais aussi le littoral français. Ces situations de détresse ont suscité un vaste mouvement de solidarité auquel Ozoir-la-Ferrière ne pouvait pas rester indifférent.

Venez nombreux au grand loto organisé le vendredi 15 mai, au profit de la Fondation de France qui distribuera l'aide apportée aux pays touchés.

Espace Horizon

À partir de 19 h 30

2,5 € le carton, 10 € les 5

Buvette et petite restauration

Organisé par le CCAS, la Mairie et son Comité des Œuvres Sociales



# Développement durable

## C'EST LE PRINTEMPS !

*Le printemps est la saison du grand ménage, du jardinage, mais aussi des réceptions entre amis et des sorties au grand air. Pensez alors à effectuer tous ces petits gestes de façon écologique, simple et efficace !*



*Depuis 10 ans, le service municipal des espaces verts, utilise des produits respectueux de la nature.*

### LE GRAND MÉNAGE ÉCOLOGIQUE DE PRINTEMPS

**Au printemps, les fenêtres s'ouvrent en grand, les manches se relèvent... préparons-nous pour dépoussiérer nos intérieurs version écolo !**

Les produits d'entretien sont souvent dans les premiers incriminés quand on parle de la pollution des eaux. 50 % des phosphates rejetés dans les eaux françaises proviennent des produits d'entretien des ménages. Beaucoup de ces produits contiennent des substances chimiques qui nuisent à l'environnement mais aussi à la santé (irritation des yeux, problèmes respiratoires, allergies...).

Pensez-y :

► A minima, vous pouvez utiliser un unique produit d'entretien multi-usage qui permet de nettoyer tous les types de surface avec une efficacité bien souvent identique à un produit spécialisé. L'achat d'un produit unique permet d'éviter de jeter des fonds de multiples bouteilles non utilisés.

► En achetant des produits verts, vous minimisez la quantité et la dangerosité des produits toxiques contenus dans votre détergent. Ils sont la garantie que les produits respectent des normes environnementales élevées et des normes de qualité.

► Réaliser son propre détergent à partir de produits naturels permet non seulement un geste écologique mais sera également source d'économies financières.

### Remèdes de grands-mères



Un coup de propre grâce aux remèdes de grands-mères !

Le vinaigre blanc fait briller le carrelage ;  
Le jus de citron détartre les robinets ;  
Le bicarbonate de soude décape le four : saupoudrez dans le four, laissez agir toute la nuit puis rincez.

### Dépolluez l'air de votre maison

Avant de tout laver de fond en comble, la première chose à faire est de bien aérer votre intérieur. L'air que nous respirons chez nous est souvent de moins bonne qualité que celui de l'extérieur.







Il n'est pas utile de laisser ouvert pendant des heures, dix minutes par jour sont suffisantes.

## Décorez écolo

Le printemps est aussi le temps des envies de repeindre ses volets, son intérieur...

Les peintures classiques, glycérophtaliques, sont composées essentiellement de liants, solvants et colorants. Ce sont les Composés Organiques Volatiles (COV), issus de dérivés du pétrole, qui peuvent nuire à notre santé et à la planète. Plus écologique, la peinture acrylique est une peinture aqueuse comportant un liant en résine et très peu de solvants.

Faciles à repérer dans les rayons, les peintures écologiques sont dotées du label NF Environnement ou de l'écolabel européen garantissant un faible taux de COV (inférieur à celui exigé par la directive européenne) et l'absence de métaux lourds.

Enfin, pour les plus courageux, vous pouvez également faire votre propre peinture naturelle, avec de la chaux ou même des pommes de terre !



## Jardinez au naturel

**Le printemps est la saison où le travail dans le jardin redémarre. Trouvez ici quelques petits conseils simples et pratiques.**

### Récupérez les eaux de pluie :

C'est le moment d'installer un récupérateur d'eau de pluie afin de profiter des pluies du printemps pour remplir vos bacs et les utiliser pendant l'été.

En outre, l'eau de pluie est beaucoup plus appropriée pour l'arrosage de votre jardin que l'eau de ville, en raison de sa composition. À noter également que l'eau du robinet est généralement trop froide.

### Composez votre compost :

Au printemps, c'est le moment d'épandre le compost de l'année précédente et de poursuivre le remplissage de votre composteur afin de préparer le compost de l'automne. Le compost permet d'amender le sol, d'apporter notamment de la matière organique et améliore également sa structure, son aération et sa capacité de rétention de l'eau.



### Paillez vos plantations :

Le paillage consiste à mettre de la paille, des écorces, du compost non mûr au pied des arbres et des plantes sur une épaisseur de 5 centimètres. Le paillage permet d'économiser la moitié de l'arrosage, car cette couverture limite les déperditions d'eau par évaporation notamment, et permet aussi d'empêcher l'installation d'herbes indésirables. Le paillage est à installer au mois de mai ou juin.

### Amendez votre sol et utilisez des engrais verts :

véritable alternative aux engrais chimiques.

Aucun engrais chimique depuis 10 ans à Ozoir-la-Ferrière ! Depuis 10 ans, le service des espaces verts a cessé d'utiliser des engrais chimiques, notamment pour l'entretien des massifs de fleurs. De la matière organique (corne broyée, sang desséché...) est introduite dans les substrats au moment des plantations. Cet apport en éléments organiques permet de maintenir un substrat nourrissant durant toute la période de floraison.

### Achetez du mobilier de jardin « durable »

Envie de dîners conviviaux sur la terrasse ? Pour votre mobilier de jardin, privilégiez donc les bois d'espèces locales (chêne, noyer...) plutôt que des bois tropicaux (teck, moabi...), la forêt tropicale étant victime d'une disparition progressive. Dans le cas d'un achat de bois tropical, vérifiez bien qu'il possède le label F.S.C. (Forest Stewardship Council) garantissant que les bois exotiques proviennent de forêts dont l'exploitation n'a pas généré d'impacts économiques sociaux et environnementaux négatifs. ■

## À VOS BIO-COMPOSTEURS

La Ville, pour la troisième année, relance son opération de distribution de bio-composteurs. Les riverains intéressés doivent formuler leur demande en mairie (01 64 43 35 35). Ils auront le choix entre deux modèles en bois de 400 ou 600 litres. Les foyers déjà équipés auront la possibilité de retirer un composteur supplémentaire.



## FÊTE DE LA NATURE



### Découvrez notre forêt

Du 19 au 23 mai a lieu partout en France la Fête de la Nature. La Ville d'Ozoir-la-Ferrière vous invite le dimanche 23 mai après midi à une ballade pédagogique en compagnie de l'O.N.F. (Office National des Forêts) à la découverte d'un coin de forêt méconnu des Ozoiriens, et recelant d'une flore exceptionnelle. Venez, petits et grands, arpenter ce coin de nature unique à Ozoir-la-Ferrière ! Rendez-vous à 15 h au parking du parc Oudry (face au Stade Trois Sapins).

### L'AGENDA 21 : EN ROUTE VERS LE PLAN D' ACTIONS !

La troisième et dernière session des ateliers 21 va se dérouler très prochainement. Les thèmes suivants seront abordés : le handicap et le 3<sup>e</sup> âge (4 mai) ; la ville écoacteur (5 mai) ; culture, sports et sensibilisation au développement durable (11 mai).

Si vous avez des idées sur ces différentes thématiques, n'hésitez pas à venir nous retrouver dans l'ancienne salle du Conseil municipal (parc de la mairie). Les réunions auront lieu à 20 h 30.

De plus, lors de ces derniers ateliers 21, nous vous donnerons le retour des actions proposées dans les précédentes sessions. En effet, environ 120 actions ont été imaginées et proposées par les habitants, et ces dernières sont actuellement en cours d'étude par les services de la ville.

## LA BD'Eco-GESTES





## LE PRIX OZOIR'ELLES DE RETOUR

L'édition 2010 du prix Ozoir'elles reste fidèle à sa formule : un jury exclusivement féminin.

Sous la présidence de Régine Deforges, il sera composé de Victoria Bedos, Véronique Genest, Simo-netta Greggio, Macha Ménil, Annie Saumont et Emmanuelle Urien. La sélection de quatre recueils de nouvelles sera bientôt révélée au public.

Les Ozoiriennes sont aussi invitées à participer et à voter pour leur recueil préféré. Les ouvrages seront disponibles à partir du lundi 31 mai. Ils pourront être empruntés à la Ferme Pereire (merci de prévoir un chèque de caution de 20 euros).

Pour tous renseignements : 01 64 35 36 04.



## LE CHARMES DES ÎLES

L'association antillaise Mil Kilti Ka, que vous retrouverez bientôt lors des fêtes de quartier et du carnaval (voir ci-contre), propose toute l'année des ateliers tant pour les adultes que pour les enfants (3-12 ans), qui peuvent fabriquer de petits objets décoratifs en bois.

Un groupe de musique traditionnelle anime des ateliers où il est également possible de s'initier à la danse. En effet, le « gwo ka » est une forme musicale guadeloupéenne à base de tambours (« ka »), qui mêle chants et danses.

### Atelier enfants :

samedi, de 14 h 30 à 16 h.

### Atelier adultes :

samedi, de 16 h à 20 h et mardi, de 20 h à 22 h.

Pour tous renseignements :

M. Richard Lacides au 06 79 22 29 6 64.

[www.bloggez.fr/milkiltika](http://www.bloggez.fr/milkiltika)

## CONCOURS PHOTO

Après le succès de la 1<sup>re</sup> édition, votre regard sur Ozoir est de nouveau sollicité pour révéler des aspects méconnus, inattendus, ou tout simplement, sympathiques de notre ville. Chaque participant pourra proposer jusqu'à 5 photos (numériques) dans les catégories suivantes : monuments, nature, animation, vie quotidienne, sur le vif. Les auteurs devront certifier avoir

réalisé eux-mêmes les photos à Ozoir-la-Ferrière. Le jury (représentants de la collectivité, des libraires de la ville, du Syndicat d'Initiative et un photographe professionnel) délibérera fin septembre selon les critères suivants : respect du thème, qualité technique, qualité esthétique, originalité et créativité.

Les lauréats participeront à une exposition au Centre d'Exposition Artistique et Littéraire, et certaines pourront être éditées sous forme de carte postale. Vous trouverez prochainement en librairie les premières cartes postales issues du concours 2009. Les lauréats recevront un agrandissement de leur œuvre.

Gratuit et ouvert à tout amateur de plus de 18 ans.

Date limite de dépôt des photos : 17 septembre 2010.

Règlement sur le site [www.mairie-ozoir-la-ferriere.fr](http://www.mairie-ozoir-la-ferriere.fr) à partir du 1<sup>er</sup> juin ou à l'accueil de l'Hôtel de Ville.



*Jean-François Oneto félicite les lauréats du concours dont M. Claude Bizet, ci-dessus.*

## À L'AFFICHE

### SOIRÉE ET CONSÉQUENCE

La pièce de Pascal Nowacki, avec Emmanuel Eberlé et Éric Chatonnier s'inscrit dans le plus pur style du café- théâtre.

**Samedi 29 mai à 21 h - Espace Horizon**

Renseignements au 01 64 43 35 57

### MÉTRO N'HOMMES

Rencontres amoureuses, intolérance, respect, indifférence, préjugés sont les ingrédients de la vie quotidienne du métro. Une comédie musicale originale qui réunira plus de quarante artistes sur scène.

**Samedi 12 juin à 21 h - Espace Horizon**

Renseignements au 01 64 43 35 57

## AVIS DE CARNIVAL !

Venez faire la fête au grand défilé du carnaval. Rendez-vous dimanche 13 juin à 14 h aux Margotins



## DE LA POÉSIE AVANT TOUTE CHOSE !



À gauche,  
Mme Antoinette Jarrige,  
adjointe au Maire  
et M. Éric Chatonnier,  
comédien,  
remettent son prix  
à Melle Marie Bonnamy.

À droite, Chantozoir  
au grand complet.



### LA POÉSIE EST L'AFFAIRE DE TOUS

La remise des récompenses au concours de poésie a eu lieu vendredi 19 mars au Centre d'Exposition Artistique et Littéraire, Ferme Pereire. Voici la liste de nos poètes en herbe.

Catégorie primaire : 1<sup>er</sup> prix, Marie Bonnamy pour « Couleur d'accouchement » ; 2<sup>e</sup> prix, Laura Ferreira pour « Couleur de femme » ; 3<sup>e</sup> prix, Hippolyte Duc pour « Une femme ».

Catégorie secondaire : 1<sup>er</sup> prix, Noémie Petit pour « Et si notre histoire se lisait dans nos couleurs ? » ; 2<sup>e</sup> prix, Anne-Laure Foulart pour « Couleur femme » ; 3<sup>e</sup> prix, Yanis Medjahed pour « Couleur Femme ? ».

Catégorie adultes : 1<sup>er</sup> prix, Monsieur Caprioli pour « Mirage » ; 2<sup>e</sup> prix, Caroline Prudhomme pour « Couleur femme », 3<sup>e</sup> prix : Sandra Foucher pour un poème sans titre.

### CHANTOZOIR : DIX ANS DE PROGRÈS

Dans notre dernier numéro nous lançons un appel pour que la chorale Chantozoir renforce ses voix masculines. C'est chose faite avec déjà deux nouvelles recrues ! Lorsqu'en 1999, à l'initiative de M. Jean-Claude Lantoine, président du Club des anciens, M. Claude Verclytte a créé Chantozoir, bien malin qui aurait pu prédire un tel parcours... Au fil des années et des concerts, le groupe ozoirien s'est considérablement bonifié et s'est construit une excellente réputation. Leurs nombreux concerts dans la région témoignent de ce succès qui repose autant sur un répertoire varié, une centaine de chants classiques et populaires, que sur la joie de chanter ensemble.

Car c'est bien la grande force de Chantozoir que d'être un groupe soudé où les voix féminines et masculines savent mettre en valeur aussi bien les mélodies que les chants rythmés. Chacun selon ses compétences participe à l'ensemble de la vie de la chorale et l'enthousiasme se maintient à un haut niveau. Cet élan collectif est porteur de nombreux projets.

Les 21 choristes femmes et désormais 8 choristes hommes de Chantozoir vont poursuivre leurs prestations en 2010, continuer à apprendre de nouveaux morceaux et, pourquoi pas, enregistrer un disque ! Ils peuvent compter sur leur inébranlable pianiste, Monique Aubriet, sur Daniel Lavergne et son harmonica et sur les présentations des chants, toujours soignées, de Christiane Duval.

### LES ACTIVITÉS DU CCLO

Le C.C.L.O. (Centre Culturel et de Loisirs d'Ozoir) ouvre largement ses portes à ceux et celles, petits et grands, qui souhaiteraient découvrir un ensemble d'activités durant le mois de juin 2010 :

Danse • Langues (anglais, espagnol, chinois...) • Dessin • Peinture • Sculpture (bois, plâtre, pierre) • Yoga • Stretching postural • Dentelle au fuseau • Couture • Théâtre (enfants, ados, adultes) • Appelez dès aujourd'hui, tous les mercredis au 01 60 02 80 03 afin de vous inscrire pour tous les jours et heures des activités que vous souhaitez découvrir ; des professeurs de qualité seront heureux de partager avec vous, dans une ambiance conviviale et ludique tout leur savoir.



## LES MOTS FLÉCHÉS DE MARCO

Attention : Les lignes et colonnes colorées correspondent à des mots ayant pour thème Ozoir-la-Ferrière.

FORMATION MUNICIPALE	RUE DU CENTRE	ALIMENTE UN TÊTU	APRÈS-MIDI	BECQUEREL	TEL NOTRE MAIRIE	CHOISIR	VILLE VOISINE ASSOCIÉE
ALTIER	RUE	MENTION	EN AVANT PROPOS	7	RITES	POIDS LOURDS	GRANDE QUANTITÉ
PIERRE BRASSEUR		PUBLIÉ EN MAIRIE		ALLÉE DE NOS BOIS			
EN VSOP		INDÉFINI		STATION			
	COULE EN BOTTE		NE MANQUA PAS D'AIR		COMPULSÉES		
	ACHEVÉS	1			RÉTABLI		
À FAIT FAUTE				VEDETTE			
POIGNÉES	8			ISSUS D'AGRUMES	3	POUR LE 22 À ASNIÈRES	
		VILLE ASSOCIÉE				VILLE ASSOCIÉE	SE FÊTE SOUS LE GUI
10		CLÉ				CONDITION	
VILLE VOISINE ASSOCIÉE	"QUATRE" DEVENUE RD	BLONDE		APPARUS			ABANDONNÉES
		RÉPERTORIÉES		CONTRACTÉ			
						9	
CIMENTÉ				ELIMINEZ			TÊTE D'AIGLE
LANGUE					5		GRECQUE
	LICHEN					AN	
	DANS NOTRE ZI		13	DAMA		MARE À CANARDS	
DEHORS !			SAINT		ENVOL		
AVEC ELLES		4	EAU DE PÉRIGUEUX		TRAVERSE OZOIR		2
		14	GRADE SUR TATAMI	SACRÉE MÉMOIRE	SOUVENT VU À L'HORIZON		
CANARDS À DUVET					SUIT LE DOCTEUR		
ETALON				11		CARDINAUX OPPOSÉS	SPECIALITÉ DU CANTAL
	DES CLOISONS						ÉLÉMENT DU 421
	BROUTILLE				TRANSPIRA		
			UNE RUE D'OZOIR				12
						6	UNITÉ DE VITESSE

Le mot mystère à découvrir est : Intercommunalité récente avec nos voisins

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----

## Rendez-vous au cinéma !

Prochainement dans votre cinéma **Pierre Brasseur**

**La rafle** Réalisé par Roselyne Bosch avec Mélanie Laurent, Jean Reno, Gad Elmaleh et Sylvie Testud...

Cinéma Pierre Brasseur - Tél. : 08 92 68 25 02 - 103 ave du Général de Gaulle - Ozoir-la-Ferrière  
[www.cinecliv.fr](http://www.cinecliv.fr) - [cinefil.com](http://cinefil.com) et [www.mairie-ozoir-la-ferriere.fr](http://www.mairie-ozoir-la-ferriere.fr)





## L'ACTUALITÉ DE VOS CLUBS



À gauche, l'un des combats du championnat départemental avec Celia Coulibaly.

À droite, les volontaires pour la gymnastique !

### Grand chelem !

Neuf combattants, neuf médailles ... Les excellents résultats aux championnats départementaux illustrent la pleine forme du club de taekwondo qui se prépare activement pour les championnats d'Île-de-France et les tournois open. Les médailles d'or sont revenues à Célia Coulibaly (benjamin 2 - 29 kg), Ayadi Mohoumadi (senior - 68 kg), Isaac Tro (senior - 80 kg), Béatrice Gaudé (vétérane 2 - 67 kg) et Gilian Barbier- Chamon (senior - 87 kg). En argent, on trouve Manon Mercinier (benjamin 2 - 33 kg), Simon Jess (benjamin 2 - 30 kg) Loïc Quenault (senior - 80 kg) et Jacques Lecoute (junior - 68 kg). Nous leur adressons toutes nos félicitations et nous leur souhaitons bonne chance pour la suite des compétitions !

### Tous en forme !

À partir de 9 h, le mardi, la salle Acapulco se transforme en gymnase pour le club de Gymnastique volontaire douce. Les 76 adhérents et adhérentes se partagent en deux cours, l'un de 9 h 15 à 10 h 15 et l'autre de 10 h 30 à 11 h 30. sous la houlette du professeur Leslie Breton, les cours de gymnastique douce, mais quand même bien tonique, se déroulent dans la bonne humeur. Le but des exercices est de conserver une activité physique afin de maintenir le corps (et la tête) en forme. En plus de l'effort, compte aussi le plaisir de se retrouver et de partager des moments agréables. Le club de gymnastique volontaire douce participe aux Journées portes ouvertes au mois de septembre pour prendre les nouvelles inscriptions. Renseignements : M. Lavergne au 01 64 40 30 22.



### Moisson de médailles

L'association « Van Hoa Vovinam Viêt-Vo-Dao Ozoir » s'est illustré samedi 13 février dernier à Roissy-en-Brie lors de la coupe de France technique de vovinam. Il n'y avait que trois compétiteurs pour représenter les couleurs d'Ozoir-la-Ferrière mais ils ont été récompensés par quatre médailles d'or ! Ont accédé à plus haute marche du podium : Robin Sudorruslan dans deux catégories « technique individuelle » junior, Laurent Porcu en « technique individuelle » senior, Laurent Porcu et José Ferreira en « technique par équipe avec arme ».



## LE TEMPS DES VACANCES APPROCHE

### SÉJOUR ADOS 2010 !

La municipalité, dans le cadre du service Citoyenneté Jeunesse, propose plusieurs séjours aux jeunes pour l'été prochain. Les places étant limitées, inscrivez-vous vite !

▶ Vacances sous tente à la base de loisirs de Jablines (Seine-et-Marne), du 5 au 9 juillet pour les 11-14 ans et les 15-17 ans.

Ce séjour en pension complète permettra aux jeunes de pratiquer diverses activités sportives et aquatiques (tir à l'arc, téléski, catamaran...) et de partager des moments conviviaux. Il est proposé au tarif de 128 €, les bons CAF et les chèques-vacances sont acceptés.

▶ Séjour eaux vives à Morillon (Haute-Savoie) Du 10 au 17 juillet, un séjour en chalet est destiné aux 11-14 ans et aux 15-17 ans, à Morillon. Au programme : découverte de la montagne et pratique de différentes activités originales : via ferrata, accrobranche®, rafting, randonnée et soirées à thème (karaoké, cinéma, soirées...). Des vacances insolites au tarif de 250 € ! Les bons CAF et chèques-vacances sont acceptés.

▶ Week-end de folie à Montpellier pour les jeunes de 18 à 25 ans !

Week-end dédié au breakdance et au hip-hop, du 21 au 24 mai. Participez au BOTY France, qui est l'épreuve de qualification française au Battle Of



The Year International, championnat du monde de breakdance. Cette manifestation de référence fête en France ses dix ans et les jeunes assisteront à cet événement, le 22 mai au Zénith de Montpellier. Le séjour est proposé au tarif de 67 € (transport et hébergement inclus).

Renseignements au 01 64 43 36 10.

PS : les séjours sont réservés aux détenteurs du passeport Ozoir Citoyenneté Jeunesse. Demandez-le gratuitement au service.

### ROCK AND R-O-L SPORT

Les communes de Roissy-en-Brie, Lésigny et Ozoir-la-Ferrière organisent un tournoi multisport (football, basket, handball) afin de sensibiliser les jeunes sur la violence et l'alimentation dans le sport. Des scènes ouvertes (musique, danse, théâtre) auront lieu au cours de cette manifestation qui se tiendra le samedi 12 juin, de 15 h à 21 h, au gymnase Les Hyverneaux de Lésigny. Vous avez entre 14 et 25 ans, vous souhaitez participer ? Merci de contacter le Point Information Jeunesse Municipal au 01 60 02 51 24.

## SAC ADOS

L'opération Sac Ados vise à permettre aux jeunes Seine-et-Marnais de 16 à 23 ans de concevoir et de vivre un projet vacances autonome pour la première fois, en France ou en Europe, en bénéficiant d'une aide financière et méthodologique.

Elle est proposée et financée par l'association Vacances Ouvertes, le Conseil Général, la Caisse d'Allocations Familiales, la Direction Départementale de la Jeunesse et des Sports et le Centre Information Jeunesse de Seine-et-Marne.

Pour tout renseignement, contacter le Point Information Jeunesse Municipal au 01 60 02 51 24. (13, avenue du général Leclerc).

Les jeunes de 18 à 20 ans bénéficiant du pack OCJ et dont les projets ne seraient pas retenus dans le cadre de l'opération sacs ados, peuvent solliciter une participation financière de la ville.

Service Citoyenneté Jeunesse au 01 64 43 36 05.





# TRAVAUX PUBLICS

1, rue Léonard de Vinci - BP N°106  
Z.I. La Haie Passart - BP 106 - 77253 BRIE-COMTE-ROBERT CEDEX  
Tél. : 01 64 05 29 66 + - Télécopie : 01 64 05 82 01  
[alpha.tp@alphatp.com](mailto:alpha.tp@alphatp.com)

RCS MELUN B 327 880 779

## *Modes 77* Spécialiste grandes tailles Service de retouches

Prêt-à-porter féminin  
Tailles du 38 au 54 (et+)



Louisa Viola,  
Paul Mausner,  
Karting,  
St Charles Rodam...

Prêt-à-porter masculin  
Tailles du S au XXXL



Mens, Montecarlo,  
Cardin, Clarence,  
Bramante,  
Arthur...

8, rue Auguste Hudier - 77330 Ozoir-la-Ferrière

**01 64 40 13 41**

Du mardi au Samedi 10h à 12h30 - 15h30 à 19h15





## ANDRÉ SKALKA, UNE TRAVERSÉE DU SIÈCLE

*On considère souvent le XX<sup>e</sup> siècle comme un formidable siècle de progrès. M. André Skalka l'a traversé de part en part. Entre hier et aujourd'hui, il a surtout conscience d'avoir vécu dans deux mondes presque totalement différents. Sans nostalgie excessive, il dessine le portrait du Ozoir d'antan, emblématique d'une France rurale dans laquelle il a exercé de nombreux métiers.*



**N**é de parents polonais arrivés en France dans les années 1920, son itinéraire est un modèle d'intégration. Enfant, il suit son père et sa mère qui travaillent tous deux à la Ferme Pereire. Il fréquente l'école de la maison commune, passe son certificat d'études. En 1939, ses études sont interrompues par la guerre. La vie est dure et dès l'âge de 13 ans, il lui faut travailler. Ce sera d'abord sur la route de Meaux à Melun où il participe au défrichage. Il devient ensuite commis boucher à Tournan puis il est embauché aux Eaux et Forêts.

Sitôt après la guerre, il sera encore coutelier, livreur chez Sottel, puis ouvrier métallurgiste à Paris. À la suite d'un accident du travail, il entrera chez Hachette comme magasinier. Il y travaillera près de 27 ans, au « magasin des articles divers » (bonbons... ) pour l'approvisionnement des gares ferroviaires puis à Garonor, il deviendra responsable hors douanes pour les aéroports.

### Un village paisible

Observateur attentif du village, lorsqu'André Skalka raconte Ozoir, apparaît avec précision une vie dont on peine à croire qu'elle se déroule au milieu du XX<sup>e</sup> siècle.

Ozoir compte alors de nombreuses maisons à louer. Presque toutes ont un jardin où chacun cultive ses légumes. Le soir après le travail, les habitants

s'assoient et discutent devant leurs portes, profitant d'un moment de calme. Bien entendu, tout le monde se connaît. Les commerçants habitent sur place, les nombreux cafés ont tous un billard. On croise Achille, le garde-champêtre, des gendarmes à chapeau bicorne, et lorsque, une fois par an, l'armée part en manœuvre pour le camp de Mourmelon, c'est un spectacle ininterrompu pendant huit jours ! Un spectacle doublé d'une bonne opération : le précieux crottin de cheval est aussitôt ramassé.

### Des activités multiples

André Skalka n'est pas qu'un contemplatif. En plus de bâtir lui-même sa maison, où il habite toujours, il participe activement à la vie du bourg. Pendant l'Occupation, il dispute un match de football avec l'équipe allemande, arbitré par M. Antoine, restaurateur à l'Hôtel du Parc et organise les veillées de Noël, parfois censurées par la Kommandatur. Plus dramatique, en tant que bénévole de la Croix Rouge, il sera de ceux qui porteront secours aux victimes du terrible bombardement de Tournan-en-Brie, le 22 juin 1944.

Il s'investit sans compter dans la vie ozoirienne. En 1963, il est un des pionniers de la V.S.O.P. dont il est membre du bureau et également entraîneur l'équipe de foot jusqu'en 1972. Il entrera aussi au club de cartes postales puis au club des anciens. ■

*De gauche à droite, la rue du Repos ; l'équipe de foot (debout au centre, M. Skalka) ; avec son épouse, Jeanine Lebel.*

### DES BOTTES COMPRO-METTANTES

Pendant l'Occupation, tout est suspect. André Skalka porte de vieilles bottes de pompiers qu'a déniché son père en ces temps difficiles. Elles ressemblent d'assez près aux bottes des soldats allemands.

Il n'en faut pas plus pour éveiller la suspicion d'un officier qui lui demande d'où il les tient. Le jeune André est alors sauvé par le chef de gare qui intervient pour dissiper le doute.

# Vos énergies au quotidien



Dalkia Ile-de-France  
2, allée des Moulineaux  
92445 Issy-les-Moulineaux cedex  
Tél. : 01 46 62 70 00 - [www.dalkia.com](http://www.dalkia.com)



*L'énergie est notre avenir, économisons-la !*

 **FenêtréA**  
FENÊTRES - PORTES - VOILETS

Rénovez votre habitat...  
Profitez de 10 ans d'expérience et d'un devis gratuit  
Bénéficiez du crédit d'impôt



Fenêtres  
Volets  
Portes d'entrée  
Portes de garage

**Christian Fermatures**

Hall d'exposition  
17, rue Robert Schuman - Z.I.  
77330 OZOIR-LA-FERRIÈRE

Tél. : 01 60 28 08 33 - Port. : 06 10 33 61 19

## DEVENIR PROPRIÉTAIRE OU INVESTISSEUR

Avec ou sans apport

RACHAT DE  
PRETS  
IMMOBILIER

TAUX et  
ASSURANCES  
les plus bas du  
marché !



Spécialisés dans le domaine des prêts immobiliers et partenaires des banques, BROKER FRANCE vous facilite la vie dans votre recherche de financement. Nous avons ENSEMBLE un objectif commun : trouver le FINANCEMENT LE MIEUX ADAPTE à votre situation AUX MEILLEURES CONDITIONS du marché ! Pour le financement de votre résidence principale, de votre investissement locatif, de votre prêt professionnel, nous vous offrons des possibilités de financement très diverses : prêts amortissables à taux fixes, variables capés, prêts in-finé, prêts relais, prêts à taux zéro, prêts à paliers ou progressifs... Nous vous proposons une étude PERSONNALISÉE et GRATUITE et un ACCOMPAGNEMENT du début à la fin de votre projet !

**Yves LORMEAUD**

101, av. Gal de Gaulle - 77330 Ozoir-la-Ferrière

Tél : 01 60 18 51 21 - Port : 06 58 29 10 44

e-mail : [ozoir@brokerfrance.com](mailto:ozoir@brokerfrance.com)

site internet : [www.brokerfrance.com](http://www.brokerfrance.com)





## GROUPE HORIZON 2000

Élections Régionales,  
Victoire, vous avez dit, Victoire...

« Vote sanction contre la politique du gouvernement », c'est ce que la gauche clame haut et fort depuis qu'elle a retrouvé la voix, et qu'elle se cherche une nouvelle voie... Le résultat des urnes est bien plus complexe qu'il n'y paraît car le seul parti qui sorte victorieux de ces élections est bel et bien LE PARTI DE L'ABSTENTION... Malgré un sursaut de mobilisation entre les 2 tours, c'est près d'un français sur deux qui ne s'est pas déplacé pour ce scrutin. Alors, bien sûr, la gauche et ses alliés, réunis sous une même bannière, restent aux commandes de nombreuses régions, au bénéfice d'alliances improbables entre les « partis de gauche » et les verts... Cela en fait-il pour autant une victoire ? Crise des institutions, défiance envers le politique, vote sanction... Ces élections étaient probablement éloignées des préoccupations et des difficultés quotidiennes que rencontrent nos concitoyens dans cette période de crise.

## ENSEMBLE

Un cierge à Sainte Thérèse

Si nous avons toujours soutenu, sans équivoque, la nécessité pour les enfants de l'école primaire Ste Thérèse de disposer de nouveaux locaux sur Ozoir la Ferrière, nous aurions aimé que cela se fasse en toute transparence.

En février dernier, la majorité municipale a mis une nouvelle fois les Ozoiens à contribution en votant une caution supplémentaire pour un prêt de 2 millions d'euros, au profit de l'école privée. Cette caution, rendue nécessaire pour financer des dépenses non prévues, s'ajoute à celle de 12 millions d'euros votée sans concertation en 2006.

La majorité municipale n'a pas demandé de situation financière au préalable. Elle nous dit s'être contentée de faire confiance à la banque qui n'aurait pas donné son accord à un mauvais dossier. Mais peut-il exister de mauvais dossiers pour une banque qui dispose, par l'impôt, de la garantie de plus de 20 000 habitants ?

L'école privée, qui a vu grand mais à crédit, doit faire face à des remboursements mensuels de 75 000 euros sur 20 et 30 ans. Elle doit aussi entretenir un château et son parc qu'elle a acheté sans en avoir un réel besoin.

A ces conditions, il ne nous reste plus qu'à prier pour que chacun d'entre nous n'ait pas à subir sur une aussi longue période, les conséquences financières d'un tel projet privé.

Le Groupe Ensemble

Il est cependant bien difficile aujourd'hui de comprendre comment susciter l'adhésion à une organisation administrative et politique de nos régions qui ne semble pas motiver une grande partie de l'électorat...

La Gauche en profite pour sortir son fleuret et pour piquer au vif le gouvernement et le parti majoritaire sur le thème du bouclier fiscal, comme jamais elle ne l'avait fait auparavant, on pourrait presque croire que le bouclier fiscal vient de sortir...

La France compte parmi les pays les plus fortement taxés. Le bouclier fiscal part du principe que personne ne doit payer plus de la moitié de ce qu'il gagne, il coûte environ 500 millions d'euros par an à l'État.

Dans le même temps, le gouvernement a mis en place sur l'impulsion de Martin HIRSCH, un véritable bouclier social, le RSA (Revenu de Solidarité Active) dont le coût est estimé à 9 milliards d'€.

Une justice fiscale à 500 millions d'euros ne vaut-elle pas une justice sociale à 9 milliards d'euros ?

Le groupe Horizon 2000

## OZOIR SOLIDAIRE

Délibération n°4

Au Conseil Municipal du 11 février, le maire a laissé entendre qu'il n'avait pas encore fait son choix sur la répartition catégorielle des logements accessibles dans le programme immobilier privé à l'emplacement de l'ancienne école st Thérèse (environ 150 logements).

Pour notre groupe il n'y a pas d'autre choix possible, que celui de l'attribution des 20 % du programme, soient réservés aux appartements sociaux. En effet, en matière d'aide à l'accession, ne peuvent en bénéficier que ceux qui obtiennent un prêt de 30 000, à 50 000 euros selon la zone géographique, dans la limite de 30 % du prix de revient de l'opération (pass foncier). Soit pour un appart de 200 000€ un prêt de 60 000€, comment financer les 140 000€ restants .. ?

OZOIR Solidaire

Les textes remis par les différentes listes sont repris dans leur intégralité, la rédaction du magazine s'interdisant d'intervenir sur leur contenu.

# MAGASIN DE MEUBLES

Style Rustique et Contemporain

*Le Mobilier*  
**Authentique**

*Nouvelle collection  
contemporaine  
100% massif*

*Nouveaux produits KIRAVIV  
pour entretien et réparation  
des meubles (cire vernis teinte)*

Salons  
Meubles  
Literies  
Copies d'ancien  
Restauration



**Ouvert**  
tous les jours

2, rue Louis Armand - 77330 Ozoir-la-Ferrière - **Tél : 01 60 34 36 22**

*France Pierre réalise*

A OZOIR-LA-FERRIERE

**“La villa Emeline”**



*En centre ville  
Proche du marché et  
des commerces  
Une résidence  
de 12 appartements  
de standing du studio  
au 3 pièces*

Information et Vente au :  
**01 64 40 50 42**

**FP**  
*France Pierre*  
LES MEUBLES AU SEIN DU VILLE



## Monstres : Prochains ramassages

ATTENTION ! L'électro-ménager n'est plus ramassé.  
**Brèche aux Loups, ZI, Belle Croix, Domaine d'Armainvilliers, Z.I** : 25 avril, 23 mai, 27 juin.  
**H.L.M. du quartier Anne Frank** : 3 mai, 7 juin.  
**Clos de la Vigne, Notre Dame, Résidence des Pins,**

**Vieux Village, Doutré, Anne Frank (hors zone H.L.M.), ZAC Poirier** : 26 avril, 24 mai, 28 juin.  
**Archevêché, Gare** : 27 avril, 25 mai, 22 juin.

Afin de ne pas encombrer nos rues, merci de déposer les objets la veille au soir. La déchetterie située rue de la Ferme du Presbytère est aussi à votre service.

## Déchetterie : mode d'emploi

**Important** : le règlement du Syndicat mixte pour l'Enlèvement et le Traitement des Ordures Ménagères limite l'accès à la déchetterie à une seule carte par véhicule. **À partir de mai** :  
 Mercredi et jeudi : 9 h - 11 h 45 et 13 h 30 - 19 h  
 Vendredi et samedi : 10 h - 18 h  
 Dimanche : 9 h - 13 h

Fermeture les lundis, mardis et jours fériés. L'accueil ferme cinq minutes avant l'horaire indiqué. Adresse : Rue de la Ferme du Presbytère  
 Tél. : 01 64 07 99 75 (appel gratuit, de 9 h à 17 h du lundi au vendredi)  
 Service maintenance : 01 64 07 37 59.  
 Encombrants : 01 64 07 99 75.

## Solution mots fléchés

FORMATION MUNICIPALE	A	RUE DU CENTRE	S	ALIMENTÉ UN TÊTU	P	APRÈS-MIDI	R	BEQUEREL	B	TEL NOTRE MAIRIE	R	CHOISIR	O	VILLE VOISINE ASSOCIÉE
	IN	ALTIERS	FOR	RUE	M	MENTION	AT	EN AVANT PROPOS	Q	RITES	UE	POIDS LOURDS GRANDE QUANTITÉ	P	L
PIERRE BRASSEUR EN VSOP	C	I	N	E	PUBLIÉ EN MAIRIE	B	A	N	ALLÉE DE NOS BOIS	S	E	N	T	E
	V	I	E	COULE EN BOTTE	P	NE MANQUA PAS D'AIR	R	T	STATION	COMPULSÉES	L	U	E	S
A FAIT FAUTE	E	R	R	O	N	E	VELETTE	R	POUR LE 22 À ASNIÈRES	G	U	E	R	I
POIGNÉES	AN	S	E	S	VILLE ASSOCIÉE	O	Z	O	ASNIÈRES	IR	VILLE ASSOCIÉE	E	SE FÊTE SOUS LE GUI	G
10	N	"QUATRE" DEVENUE RD	V	BLONDE	A	L	E	APPARUS	N	E	S	ABANDONNÉES	A	N
VILLE VOISINE ASSOCIÉE	F	RO	L	L	RÉPERTORIÉES	E	S	CONTRACTÉ	AT	T	I	L	L	Y
	E	N	L	I	E	ELIMINEZ	T	U	E	Z	TÊTE D'AIGLE	A	I	LONGUE PÉRIODE
CIMENTÉ	O	C	U	S	N	E	E	DAMA	R	AN	P	I	G	E
LANGUE	DEHORS !	O	U	S	T	E	SAINT	S	T	ENVOL	E	S	S	O
AVEC ELLES	I	L	S	E	E	SACRÉE MÉMOIRE	I	SOUVENT VU À L'HORIZON	A	R	T	I	S	T
	E	I	D	E	R	S	S	SUIT LE DOCTEUR	S	U	A	CARDINAUX OPPOSÉS	E	SPECIALITÉ DU CANTAL
CANARDS À DUVET	O	N	A	S	A	L	E	S	TRANSPIRA	N	O	E	U	D
ETALON	DES CLOISONS	BROUTILLE	N	A	S	A	L	E	S	TRANSPIRA	N	O	E	UNITÉ DE VITESSE
	R	I	E	N	UNE RUE D'OZOIR	M	E	S	A	N	G	E	S	E

Le mot mystère à découvrir était : Portes Briardes



## Numéros utiles

### SERVICES MUNICIPAUX

Standard Mairie : 01 64 43 35 35  
Services techniques : 01 64 43 35 90  
Relais Mairie : 01 64 40 11 37  
Conservatoire de Musique M.Ravel : 01 60 02 71 94  
Piscine : 01 60 02 93 61  
C.C.A.S. : 01 60 34 53 00  
Crèche familiale : 01 60 02 01 57  
Halte-jeux / mini-crèche : 01 60 02 02 22  
Relais Assistantes Maternelles : 01 60 02 51 25  
Halle Informatique : 01 60 02 99 18  
Centre Municipal les Margotins : 01 64 40 45 54  
Relais Emploi : 01 64 43 35 60  
Point Information Jeunesse Municipal : 01 60 02 51 24  
Archives municipales : 01 60 02 72 77

### CULTES

Eglise Saint-Pierre : 01 60 02 99 05  
Eglise Protestante : 01 60 02 91 27

### ASSOCIATIONS

Syndicat d'Initiative : 01 64 40 10 20  
Cinéma Pierre Brasseur : 0892 682 502 (0.34 € / min)  
C.C.L.O. : 01 60 02 80 03

Bibliothèque pour tous : 01 60 02 95 43  
Maison de la VSOP : 01 60 02 99 24

### VIE QUOTIDIENNE

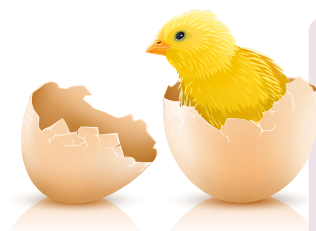
La Poste : 36 31 (0,15 € / min)  
Générale des Eaux (Pontault-Combault) : 0811 900 400 (prix d'un appel local)  
EDF/GDF : 0810 77 24 77. (Urgences EDF 0810 333 077.  
Urgences Gaz 0810 433 077)  
Poste d'Ozoir : Courrier et colis : 01 64 43 53 87  
France Télécom Pontault-Combault : 10 14 ou 0 800 101 477 (appel gratuit)

### TAXI

Sottel : 06 07 75 50 35  
Bernard : 06 09 84 74 85  
Laurent Thomas : 06 08 41 37 34  
Taxi Doutréant : 01 60 02 93 60

### POLICE / URGENCES

Police Secours : 17  
Samu : 15  
Pompiers : Urgences : 18 ou 112 ;  
Police Municipale : 01 60 02 62 22  
Police Urbaine de Proximité d'Ozoir-la-Ferrière (Police Nationale) : 01 60 18 52 90



## Naissances

**Octobre** : Océane VAZ--CARVALHO

**Novembre** : Angel TRIBOT--DE ASSIS

**Janvier** : Adam LOUZALI, Salimata COULIBALY, Marc-Yvon NTUMBA DITU, Tytaï MARTI, Lola ALBERT, Roméo CAIAZZO, Mathys BUREAU, Margot DUCREUX, Sekou BALAYIRA

**Février** : Marvin BALZARD--COUTURE, Gabriel CASARIN--REBELO PEREIRA, Théo PHILIPPE GREGORI LOPEZ, Emma DOS SANTOS, Marie LEOMENT, Heyden MONTEIRO CORREIA, Antoine GARCIO, Mohamed ATHOUMANI, Tyronn COLINÉ, Eva KOUZMIN, Noémie RATTIER, Cynthia NGUON, Louanne VOLET, Nolan KAVANAGH, Ilan BASSE

## Mariages

**Février** : Antonio PEREIRA DE AMORIM et Ndeye Coumba DIOUF, Patrick EUDE et Jocelyne DEVILLARD

## Décès

**Janvier** : Andrée SOUBIE née PAUTHIER, Jérôme DESCOINS, Michel FÉLI, Denise COLIN, Stéphan PUTICA, Michel GERBAUX, Jean-Baptiste PERTEGHELLA, Cacilda GUYOTA née DOS SANTOS MARTIN

**Février** : Marguerite FRAISSE née MARILLEY

**BRICO** MARCHÉ

Bienvenue



**BRICO** MARCHÉ

Du lundi au vendredi : 9h-12h30 - 14h-19h15  
Samedi : 9h-19h15 / Dimanche : 9h-12h30



# Cuisines

Salle de Bains

*Rangements*

**NOUVEAU :**  
Décoration de la table,  
textile Basque  
et liste de mariage

**Accessoires**  
et  
**Ustensiles**



E-mail : [casalube@wanadoo.fr](mailto:casalube@wanadoo.fr)

c a s a  
**LUBE**  
design

**Tél. : 01 60 34 55 55** - Fax : 01 60 34 55 56  
20, bis avenue du Général Leclerc - 77330 Ozoir-La-Ferrière



G. Bauplé  
J.M. Jabouille

Tél/ Fax : 01 60 02 90 24  
2, av du Général Leclerc - 77330 OZOIR

## NOUVEAU A OZOIR LA FERRIERE !

Location de véhicule utilitaires 8M<sup>3</sup>, 12M<sup>3</sup>, ET 20M<sup>3</sup>

Camion benne pour transport de matériaux et véhicule de tourisme pour les particuliers et les entreprises



Location à partir de  
**12€<sup>00</sup>**  
par demi journée  
km facturés en plus

Renseignements  
et  
réservation au  
01 60 02 62 27

**Intermarché**  
SUPER

Les Mousquetaires